Naciones Unidas S/2005/777

Consejo de Seguridad

Distr. general
12 de diciembre de 2005
Español
Original: inglés

Vigésimo séptimo informe del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona

I. Introducción

1. En su resolución 1610 (2005), de 30 de junio de 2005, el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL) por un período final de seis meses, hasta el 31 de diciembre de 2005. En el presente informe se ofrece una evaluación de la situación en Sierra Leona con la partida de la UNAMSIL e información actualizada sobre los preparativos para el establecimiento de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNIOSIL), según lo solicitado en la resolución 1620 (2005) del Consejo de Seguridad, de 31 de agosto de 2005.

II. Acontecimientos políticos

2. La situación política en Sierra Leona se ha mantenido estable y en calma desde la presentación de mi informe de 20 de septiembre de 2005 (S/2005/596). Sin embargo, existen todavía diversos factores que plantean amenazas potenciales a la seguridad y la estabilidad política imperantes en el país. Entre ellos se cuentan la indigencia generalizada y el descontento, especialmente entre los jóvenes desempleados; la corrupción, que sigue prevaleciendo en el sector público; la debilidad del sistema judicial; y las limitaciones de recursos y otras deficiencias de capacidad que restringen la prestación de servicios a la población por parte del Gobierno.

3. Las expectativas de la opinión pública sobre los posibles dividendos de la paz siguen siendo elevadas, pero existe una percepción general de que el Gobierno tiene una baja capacidad para responder a las necesidades de la población. Al mismo tiempo, el Gobierno sigue enfrentando dificultades considerables para conformar una estrategia eficaz dirigida a comunicar su visión y programas al público y crear un entorno que favorezca la participación real de la sociedad civil y el sector privado en el fortalecimiento de la gobernanza democrática y una colaboración más estrecha con esos sectores.

4. Se han observado indicios de posibles tensiones a medida que los partidos políticos comienzan a prepararse para las elecciones nacionales que han de celebrarse en 2007. Los dos principales partidos del país, el gobernante Partido Popular de Sierra Leona y el Congreso de Todo el Pueblo, están pasando por un proceso

05-63050 (S) 131205 131205

de divisiones internas que han dado lugar a grupos escindidos. Una facción del Congreso de Todo el Pueblo interpuso recurso legal ante los tribunales contra los dirigentes elegidos de ese partido, mientras que un miembro prominente del Partido Popular de Sierra Leona, Charles Margai, tras haber fracasado en su intento de postularse como candidato a la Presidencia por su partido para las elecciones de 2007, formó su propio partido político, denominado Movimiento Popular por el Cambio Democrático.

5. El Partido Popular de Sierra Leona y el Congreso de Todo el Pueblo celebraron sus convenciones nacionales respectivas en septiembre para elegir a sus dirigentes y seleccionar sus candidatos a la Presidencia para las elecciones de 2007. Los dos partidos seleccionaron al Vicepresidente Solomon Berewa y a Ernest Bai Koroma, respectivamente, como dirigentes y candidatos a la Presidencia. El ex Ministro del Interior, Hinga Norman, quien se encuentra detenido por orden del Tribunal Especial para Sierra Leona, presentó su candidatura a la dirección del partido gobernante, pero luego la retiró. Al parecer el Sr. Norman aún ejerce una influencia considerable entre los ex miembros de las Fuerzas de Defensa Civil, a las que dirigió durante la guerra civil.

6. La UNAMSIL siguió apoyando los esfuerzos por encarar los problemas antes mencionados. La Misión se ha dedicado a promover el diálogo entre distintos partidos, así como la reconciliación y la tolerancia entre los partidos políticos. Asimismo, ha alentado a los partidos a que adopten enfoques bipartidistas al tratar de las cuestiones nacionales en los órganos legislativos.

7. La UNAMSIL también presta asistencia al Gobierno de Sierra Leona para que resuelva las cuestiones que han generado tensiones en las comunidades, como los conflictos sobre los límites de las jefaturas. La Misión, el Ministerio de Administración Local y Desarrollo Comunitario, así como las autoridades de gobierno locales y los grupos de la sociedad civil, han emprendido una iniciativa conjunta de mediación encaminada a resolver las disputas pendientes en los niveles de distrito y provincia.

8. Se trabaja para fortalecer la Comisión Anticorrupción, por ejemplo, mediante la contratación de personal internacional. Hasta la fecha, la Comisión ha investigado las acusaciones de corrupción hechas contra seis Ministros del Gabinete. En noviembre, el Presidente, Ahmad Tejan Kabbah, nombró a un nuevo Presidente de la Comisión Anticorrupción debido a las dificultades que se habían presentado en las relaciones entre el anterior Presidente y varios órganos públicos, incluido el poder legislativo, y que habían obstaculizado la labor de la Comisión. Cabe esperar que ese cambio de dirección contribuya a mejorar la eficacia de la Comisión. No obstante, la Comisión también está gravemente afectada por la carencia de recursos.

9. Con respecto al acceso a la administración de justicia, la UNAMSIL, como se indica en la sección X del presente documento, ayudó a aliviar la carga de casos acumulados en los tribunales y apoyó la capacitación y creación de capacidad del personal de los tribunales y la rehabilitación de las prisiones. Sin embargo, es preciso intensificar los esfuerzos por resolver los problemas que existen en esas esferas.

10. Se han iniciado los preparativos organizativos para las elecciones de 2007, como por ejemplo la reestructuración de la Comisión Electoral Nacional y la delimitación de las circunscripciones. El 1° de diciembre, el Parlamento aprobó la composición de la Comisión de inscripción de partidos políticos, creada en virtud

de la Ley de partidos políticos de 2002. El apoyo prestado tanto por el Gobierno como por la comunidad internacional al proceso electoral ha sido alentador. El Gobierno asignó más de 8 millones de dólares de los Estados Unidos para el proceso, mientras que los asociados internacionales crearon un fondo colectivo para recaudar los 18,4 millones de dólares restantes que hacen falta para concluir los preparativos electorales, incluida la inscripción de los votantes.

III. Situación de la seguridad

11. El rasgo característico de la situación de la seguridad en Sierra Leona durante el período que se examina ha sido la estabilidad. Los organismos nacionales de seguridad han seguido desempeñándose satisfactoriamente desde que la UNAMSIL les traspasó la responsabilidad principal por la seguridad el año pasado. La policía de Sierra Leona, en particular, ha desarrollado gradualmente su capacidad de contrarrestar y solventar satisfactoriamente las amenazas internas a la seguridad, cumpliendo sus tareas sin necesidad de asistencia directa de las fuerzas de la UNAMSIL. Los indicadores de la seguridad interna a corto plazo son positivos, con pocas probabilidades de que resurja el conflicto civil; además, se prevé que las actividades delictivas se mantengan a niveles manejables.

12. En el período que abarca el informe se produjeron tres incidentes de seguridad graves, que pusieron a prueba la capacidad del sector de la seguridad de Sierra Leona. El 7 de noviembre, el asesinato de dos operadores comerciales de motocicletas provocó disturbios violentos en Kenema. Los operadores comerciales de motocicletas son predominantemente excombatientes. La policía de Sierra Leona impuso un toque de queda hasta el día siguiente y logró controlar la situación sin ayuda de la UNAMSIL. En Koidu se produjeron disturbios similares cuando otro operador comercial de motocicletas resultó muerto en un accidente de tránsito el 18 de noviembre. Al igual que en el caso de Kenema, la policía de Sierra Leona pudo restablecer eficazmente el orden público en el poblado.

13. El 19 de noviembre, un grupo de partidarios de Charles Margai, el líder del Movimiento Popular por el Cambio Democrático, interrumpieron una ceremonia organizada para conmemorar el quincuagésimo segundo aniversario de la fundación de un colegio en Bo, en la que el Vicepresidente Solomon Berewa era el invitado de honor. La policía una vez más logró controlar la situación sin que interviniera la UNAMSIL.

14. El establecimiento de los comités de seguridad provinciales y de distrito ha creado un marco para la coordinación entre la Oficina de Seguridad Nacional, la policía de Sierra Leona, las Fuerzas Armadas de la República de Sierra Leona y las autoridades locales respecto de las cuestiones de seguridad en el nivel de distrito. La forma en que se controlaron los mencionados disturbios de Kenema, en que la policía y el aparato de seguridad local activaron con éxito todos los mecanismos existentes para controlar la situación, demostró la eficacia de esos dispositivos de seguridad.

15. No obstante, sigue siendo necesario prestar más asistencia a la estructura de seguridad del país, incluida la Oficina de Seguridad Nacional y los comités de seguridad provinciales y de distrito, en la creación de capacidad. El apoyo de la comunidad internacional será decisivo para aplicar las recomendaciones resultantes del examen nacional de la seguridad, encargado por el Presidente Kabbah el año pasado.

El examen se realizó con un enfoque amplio y abarcó no sólo las iniciativas de reforma de la policía y las fuerzas armadas y la necesidad de mejorar la coordinación entre los agentes de seguridad, sino también el papel que desempeñan la gobernanza y la gestión económica racional en la consolidación de la seguridad y la estabilidad en Sierra Leona.

16. En el período de que se informa no hubo amenazas externas importantes contra la seguridad de Sierra Leona. La situación en la vecina Liberia siguió estabilizándose. Se espera que el resultado exitoso de las elecciones nacionales y la consolidación de la paz en ese país tengan efectos positivos para la estabilidad de Sierra Leona. No obstante, cabe esperar que la situación de la seguridad en las zonas fronterizas siga siendo frágil. Las fuerzas armadas de Sierra Leona y la policía de Sierra Leona continúan llevando a cabo patrullas conjuntas de la frontera, ayudando así a fomentar una mejor coordinación táctica entre esos dos organismos. Sin embargo, las unidades fronterizas no están bien equipadas ni cuentan con los recursos necesarios. La UNAMSIL y la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL) seguirán vigilando conjuntamente las zonas fronterizas hasta la partida de la UNAMSIL.

17. Se tomaron nuevas medidas para dar una solución pacífica al litigio territorial entre Guinea y Sierra Leona sobre la zona fronteriza de la aldea Yenga. A principios de octubre, altos funcionarios de los dos países, con la ayuda de expertos técnicos del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de Francia, realizaron una inspección de la zona en litigio y celebraron consultas en Koindu. Las dos partes señalaron que la pronta solución del litigio era vital para promover la paz y la estabilidad en la región de la cuenca del río Mano. Se prevé que se celebren nuevas consultas bilaterales tan pronto como los expertos presenten su informe.

IV. Cooperación entre misiones

18. Los Jefes de Misión de la UNAMSIL, la UNMIL y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) siguieron intercambiando información y coordinando sus gestiones de paz en reuniones periódicas. La última reunión, organizada por la Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental, se celebró en Monrovia el 27 de octubre. En relación con Sierra Leona, los participantes en la reunión tomaron nota de los progresos realizados en el retiro paulatino de la UNAMSIL.

19. Como parte de la cooperación regional entre los organismos de las Naciones Unidas, se celebró en Conakry, los días 10 y 11 de noviembre, la segunda reunión de los equipos de las Naciones Unidas en los países de la cuenca del río Mano y en Côte d'Ivoire, con objeto de examinar los progresos realizados en la aplicación del plan de acción aprobado en la primera reunión regional de los equipos de las Naciones Unidas en los países de la cuenca del río Mano, celebrada los días 15 y 16 de febrero en Freetown. En la reunión de Conakry se acordó intensificar aún más la coordinación entre las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en diversas esferas, como las iniciativas de empleo para los jóvenes, la prevención del VIH/SIDA y las cuestiones transfronterizas.

V. Aplicación del plan de retirada gradual

20. La retirada de la UNAMSIL prosigue según el calendario previsto y deberá concluir para finales de diciembre. Al 1° de diciembre, la dotación de la fuerza era de unos 1.160 militares, tras la repatriación del batallón de Ghana a fines de septiembre, el batallón de Pakistán en octubre y parte del batallón de Nigeria en noviembre. El resto de los efectivos y los 69 observadores militares se encuentran en la zona de Freetown. La repatriación del batallón nigeriano se completará antes del 6 de diciembre, con la excepción de la compañía que presta servicios de protección al Tribunal Especial, como se indica en la sección VI del presente documento.

21. Al 1° de diciembre, la dotación de la policía de la UNAMSIL era de 46 efectivos. Durante el período de que informa, las bases de operaciones del personal de policía han sido la División Central, en Freetown, así como Kenema, Bo, Makeni y Lungi. Las operaciones en esos emplazamientos continuarán hasta el 31 de diciembre de 2005, cuando será repatriado todo el personal de policía, con excepción de un pequeño equipo de 10 oficiales, quienes temporalmente permanecerán en Freetown para facilitar la transición a la UNIOSIL sin contratiempos.

22. La reducción paulatina del personal civil de la UNAMSIL de todas las categorías también se está realizando conforme a lo previsto. Se mantendrán alrededor de 87 funcionarios de apoyo administrativo que llevarán a cabo el proceso de liquidación de la UNAMSIL en el período comprendido entre el 1° de enero y el 30 de junio de 2006. En abril de 2006 se hará una nueva reducción del personal encargado de la liquidación.

VI. Servicios de seguridad para el Tribunal Especial para Sierra Leona

23. El 1° de diciembre, la UNMIL asumió el mando de la unidad militar nigeriana con dotación de compañía que actualmente presta servicios de seguridad y protección en la sede del Tribunal Especial para Sierra Leona. La UNMIL ejerce el mando operacional de esta unidad desde un cuartel general táctico ubicado en Freetown. La unidad nigeriana será repatriada a más tardar el 15 de enero de 2006, fecha en que se habrá desplegado completamente la fuerza de guardias militares de Mongolia que la relevará. La UNMIL designará una fuerza de reacción rápida que se desplegaría de Monrovia a Freetown en caso de que se produzca una crisis que requiera enviar asistencia militar adicional a la fuerza de guardias militares del Tribunal Especial.

VII. Establecimiento de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona

24. Se ultiman los preparativos administrativos para establecer la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Sierra Leona, que comenzará a funcionar el 1° de enero de 2006. Se están terminando el proyecto de presupuesto y la propuesta de dotación de personal, así como los arreglos logísticos y de seguridad. He informado al Consejo de Seguridad de mi intención de nombrar a Victor da Silva Angelo, actual Representante Especial Adjunto en la UNAMSIL, Representante Ejecutivo para la UNIOSIL. El Sr. Angelo también seguirá desempeñando sus funciones actuales de

Coordinador Residente de las Naciones Unidas y Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El personal de la Misión que reúna las condiciones necesarias será contratado para que preste servicios en la UNIOSIL.

25. Un equipo interdepartamental de la Secretaría y de los organismos de las Naciones Unidas, encabezado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), visitó Sierra Leona del 6 al 17 de noviembre para colaborar con el Gobierno y todos los asociados pertinentes en la preparación de un proyecto de estrategia de consolidación de la paz, que establezca el marco de aplicación del mandato de la UNIOSIL. La UNIOSIL terminará de formular el proyecto de estrategia tan pronto como entre en funcionamiento.

26. La estrategia aprovechará los trabajos realizados para preparar el plan de transición para 2005, elaborado conjuntamente por la UNAMSIL y el equipo de las Naciones Unidas en Sierra Leona, y se centrará en la consolidación de la paz mediante el aumento de la gobernanza económica y la creación de una capacidad nacional duradera para prevenir conflictos. También complementará la estrategia de reducción de la pobreza del Gobierno y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo revisado.

VIII. Aplicación del plan de transición para 2005

27. Se lograron avances considerables en las tareas establecidas en el plan de transición conjunto de la UNAMSIL y el equipo de las Naciones Unidas en Sierra Leona para 2005. El tercer examen del plan de transición, que tuvo lugar en octubre, indicó resultados alentadores para concluir satisfactoriamente las tareas que el sistema de las Naciones Unidas en Sierra Leona se había fijado con miras a asegurar el mantenimiento de la paz y la seguridad, consolidar la autoridad del Estado y promover el buen gobierno y los derechos humanos, resolver las cuestiones transfronterizas e impulsar la recuperación nacional, sentando así las bases para realizar nuevas actividades de consolidación de la paz después del conflicto.

A. Fortalecimiento de la capacidad del sector de la seguridad

28. Las actividades dirigidas a fortalecer la capacidad de las fuerzas armadas de Sierra Leona siguieron recibiendo el alentador apoyo de los asociados internacionales de Sierra Leona, como por ejemplo una donación de camiones hecha recientemente por Suiza y la adquisición prevista de equipo de comunicaciones por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. La India ha ofrecido proporcionar equipo de comunicaciones adicional a las fuerzas armadas, mientras que los Países Bajos se han comprometido a aportar más vehículos. Se espera recibir tres lanchas patrulleras de los Estados Unidos de América y una de China. Esos importantes medios mejorarán mucho la capacidad de la Marina. A finales de noviembre, la UNAMSIL traspasó al Gobierno un complejo de cuarteles equipado completamente como centro nacional conjunto de operaciones.

29. No obstante, el Gobierno sigue enfrentando dificultades para sufragar el costo de las operaciones de las fuerzas armadas, en particular los pagos por concepto de combustible y mantenimiento de los parques de vehículos de las fuerzas armadas y

la policía. También hay que hacer esfuerzos sostenidos por mejorar las condiciones de vida del personal de las fuerzas armadas. Durante el período que se examina, la UNMIL y el PNUD siguieron prestando asistencia en la ejecución de proyectos de saneamiento de los cuarteles militares de Freetown.

30. Debido a la escasez de recursos necesarios para sufragar la racionalización, ha disminuido considerablemente el ritmo al que avanzaba la reestructuración de las fuerzas armadas, que tiene por objeto reducir su dotación del nivel actual de unos 13.000 efectivos a 10.500 para 2007. El programa de entrenamiento y reestructuración sigue dependiendo en gran medida del apoyo internacional y necesitará recursos adicionales para poder concluirlo dentro de los plazos previstos. El Equipo Internacional de Capacitación y Asesoramiento Militar, dirigido por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, ha expresado su compromiso de seguir proporcionando instrucción militar a las fuerzas armadas de Sierra Leona al menos hasta el año 2010.

31. La dotación actual de la policía de Sierra Leona es de unos 9.500 agentes. Hasta la fecha, la policía de la UNAMSIL ha impartido capacitación a unos 4.000 agentes, en esferas como adiestramiento policial básico, formación de instructores, conocimientos básicos de informática, derechos humanos, seguridad aeroportuaria, adiestramiento para aprender a conducir, supervisión de las elecciones, apoyo a las familias, información de inteligencia sobre actividades delictivas, vigilancia policial de la minería de diamantes y actividades transfronterizas, así como cursos de capacitación para oficiales de graduación media y superior. También se ha impartido instrucción sobre el terreno relativa a las prácticas policiales cotidianas, como el tratamiento de los sospechosos, la redacción de informes, investigaciones y patrullas, así como la supervisión dirigida a que el servicio que presta la policía tenga más en cuenta los intereses del pueblo y sus actividades de vigilancia policial estén más orientadas a la comunidad.

32. La policía de Sierra Leona ya está desplegada en todo el territorio nacional donde se han establecido 74 estaciones de policía y 112 puestos policiales. Según una evaluación hecha por la UNAMSIL, la policía de Sierra Leona probablemente pueda adiestrar al resto del personal a fin de aumentar la dotación hasta el objetivo autorizado de 9.500 agentes para 2006. Sin embargo, el despliegue del personal de la policía en las provincias sigue viéndose entorpecido por la falta de alojamiento.

33. Se prevé que para 2006 la policía de Sierra Leona habrá adiestrado a toda su dotación, y ya será capaz de hacer frente con eficacia a amenazas internas localizadas. No obstante, es probable que su capacidad se vea seriamente cuestionada, particularmente en los distritos, si se produjera una crisis de alcance nacional, debido a las deficiencias en materia de comunicaciones y transporte. El Gobierno aún tiene por delante la difícil tarea de mantener la fuerza de policía, especialmente en cuanto a los sueldos y la conservación del equipo. Asimismo, según ha trascendido, la corrupción sigue siendo frecuente en algunas unidades de la policía, pese a los esfuerzos que se realizan para combatirla.

34. Las relaciones de trabajo entre las fuerzas armadas y la policía siguen mejorando. Las operaciones conjuntas llevadas a cabo periódicamente en las zonas fronterizas del país indican que se ha estrechado la colaboración entre esos dos organismos de seguridad. Sin embargo, aunque muchos altos mandos militares reconocen la primacía de la policía de Sierra Leona en el mantenimiento del orden público en todo el territorio del país, todavía persisten conceptos erróneos sobre el papel de la

policía en algunos sectores del ejército y la sociedad. En general, hay indicios alentadores de que, con el apoyo sostenido y a largo plazo de los asociados internacionales, el sector de la seguridad de Sierra Leona podrá superar gradualmente los desafíos que se le plantean.

B. Consolidación de la autoridad del Estado

35. Se ha avanzado más en la descentralización de la autoridad y los servicios del Gobierno. El Gobierno traspasó la responsabilidad por los servicios administrativos fundamentales en las esferas de la educación, la salud y la agricultura a los consejos de administración locales y llevó a cabo una revisión de las tasas impositivas en el nivel local. En general, se han registrado progresos importantes en el restablecimiento de la infraestructura y las instituciones de gobierno en el nivel local.

36. No obstante esos avances, la capacidad de los consejos locales de prestar servicios a la población local sigue viéndose afectada por la falta de personal cualificado, así como por limitaciones financieras y logísticas y la precaria infraestructura de comunicaciones. También es preciso trabajar más para armonizar la distribución de las responsabilidades entre los consejos locales y el sistema de jefaturas tradicionales.

C. Control del Gobierno en el sector de la minería

37. El Gobierno continuó aplicando medidas para restablecer su control sobre la explotación minera de los diamantes mediante la expedición de más licencias de extracción de diamantes. Como resultado de los progresos hechos en ese ámbito, el valor de las exportaciones de diamantes aumentó de 10 millones de dólares en 2000 a 130 millones de dólares en 2004. Para finales de septiembre de 2005, se habían exportado diamantes por valor de 109 millones de dólares. Este notable crecimiento está vinculado al aumento del control del Gobierno sobre la extracción de diamantes mediante la aplicación del sistema de certificación del Proceso de Kimberley y la adopción de otras medidas conexas.

38. Sin embargo, sigue siendo necesario aumentar la vigilancia de las minas y la extracción de diamantes, así como reforzar la seguridad, sobre todo en las zonas en las que se hagan nuevos descubrimientos. Aunque se desplegaron supervisores en las principales zonas de explotación diamantífera del país, su labor se ha visto limitada por la falta de medios de transporte y otros problemas de orden logístico. Más del 50% de las operaciones de extracción de diamantes siguen realizándose de manera ilegal. Además, los derechos de extracción de diamantes y la delimitación de los yacimientos siguen siendo causas importantes de conflicto entre las jefaturas. El gran número de jóvenes que trabajan en las explotaciones mineras ilegales, así como la facultad, en gran medida no reglamentada, que ejercen las autoridades de las jefaturas al expedir licencias para la explotación minera plantean obstáculos a las gestiones del Gobierno por atraer a posibles inversionistas. Lograr establecer un control efectivo de las actividades de extracción de diamantes será, por tanto, una tarea a largo plazo, en la que también serán necesarios la participación activa de las comunidades y el apoyo internacional mucho después de la retirada de la UNAMSIL.

IX. Recuperación económica

39. Las proyecciones del crecimiento del PIB de Sierra Leona para 2006 y 2007 son de 7,1% y 6,5% respectivamente. Las principales fuentes de crecimiento de la economía han sido la agricultura y la minería, complementadas por la industria de los servicios y, en menor medida, la manufactura.

40. Se prevé un descenso de la ayuda externa debido a la reducción gradual de la asistencia humanitaria y para la recuperación después del conflicto, lo que, unido al criterio de que existen elevados niveles de corrupción, podría dar por resultado una disminución sustancial de la afluencia de recursos externos. Ello tendría una repercusión negativa en la balanza de pagos, la estabilidad macroeconómica y las inversiones necesarias para el crecimiento. Es preciso que Sierra Leona mantenga un crecimiento de su PIB de no menos del 6% anual para que pueda lograr el objetivo de desarrollo del Milenio de reducir la pobreza en 50% para el año 2015, aunque esto depende en gran medida de la disponibilidad de recursos para la inversión provenientes tanto de las corrientes de ayuda internacional como de las economías internas.

41. Se observa una mejora del saldo presupuestario que, no obstante, debe gestionarse cuidadosamente durante los dos próximos años. Se espera que en 2006 y 2007 la inflación se reduzca a menos del 10%. Aunque la base de exportaciones del país ha mejorado, debido principalmente a la explotación de recursos minerales, persiste un alto volumen de importaciones. En ese sentido, la vulnerabilidad de Sierra Leona ante los factores externos sigue siendo elevada. Será indispensable fomentar las actividades del sector no estructurado y el sector privado con miras a la creación de empleos y la generación de ingresos a corto plazo, dado que, actualmente, el sector estructurado carece de la capacidad necesaria y todavía la infraestructura del país es débil.

42. Un motivo de especial preocupación para la estabilidad a largo plazo es la tasa de pobreza de 70%, el elevado índice de desempleo entre los jóvenes, la deficiente calidad de servicios públicos como los de salud y educación, y la opinión general de que las instituciones públicas no prestan los servicios correspondientes debido a la corrupción. A nivel nacional, la brecha de pobreza, es decir, el consumo medio per cápita por debajo de la línea de pobreza, es de 29%, en tanto que los mayores índices se concentran en las zonas rurales. Estos problemas se relacionan con graves desigualdades entre los géneros, especialmente respecto del empoderamiento económico de la mujer, que tiene un acceso limitado a las instituciones crediticias oficiales puesto que carece de garantía. En las zonas rurales la mujer sigue teniendo menos acceso a la tierra porque el derecho a la herencia es discriminatorio.

43. Es importante que los donantes sigan prestando apoyo a Sierra Leona por conducto de la estrategia nacional de reducción de la pobreza, que proporciona un marco para lograr ese objetivo, así como el crecimiento económico y el desarrollo humano. Los días 29 y 30 de noviembre se celebró en Londres una reunión del Grupo Consultivo para Sierra Leona en la que el Gobierno presentó su documento de estrategia de lucha contra la pobreza a los donantes y otras partes interesadas principales, entre ellas algunas entidades del sistema de las Naciones Unidas. También se examinaron en la reunión cuestiones prioritarias como el desempleo de los jóvenes, la creación de capacidad, la necesidad de luchar contra la corrupción y la prevención del VIH/SIDA. Los donantes confirmaron una vez más que durante el período 2005-2007 estaría disponible la suma de 800 millones de dólares para la aplicación de la estrategia de reducción de la pobreza.

X. Derechos humanos

A. Vigilancia y promoción de los derechos humanos

44. Continúa la tendencia cada vez más pronunciada al respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales, especialmente en la esfera de los derechos civiles y políticos. Conforme a lo recomendado por la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, prosiguen las gestiones dirigidas a rechazar y enmendar las disposiciones de la Ley de orden público a fin de eliminar las limitaciones excesivas de la libertad de expresión. Desde la presentación de mi último informe no se han producido denuncias de asesinatos arbitrarios, ejecuciones extrajudiciales ni violaciones graves y generalizadas de los derechos humanos, salvo en lo relativo a la mutilación genital de las mujeres, que todavía es una práctica extendida.

45. En la esfera de los derechos sociales y económicos, el progreso sigue siendo lento. La mayoría de los habitantes de Sierra Leona permanecen marginados en lo que concierne a derechos económicos y sociales básicos, incluida la falta de servicios de educación y atención de la salud adecuados así como de suministro de agua potable, lo que obedece a varios factores como el analfabetismo, la pobreza, la corrupción y las deficiencias en materia de buena gobernanza.

46. El establecimiento de un sistema judicial reformado y eficaz sigue planteando un problema crítico. Se ha prestado amplio apoyo a la construcción y rehabilitación de tribunales y establecimientos penitenciarios en todo el país, pero no se ha hecho el mismo hincapié en la administración eficaz de la justicia.

47. Los problemas derivados del hacinamiento de los presos en las cárceles se agravan a causa del limitado acceso de éstos a servicios de atención de la salud y asesoramiento jurídico, así como a la irregularidad del abastecimiento de agua a las prisiones. Si bien las Naciones Unidas han proporcionado soluciones a corto plazo para reducir el número de juicios pendientes y aliviar los problemas del suministro de agua a las prisiones, es preciso que el Gobierno también adopte medidas a largo plazo para enfrentar estos desafíos.

48. Se han efectuado progresos en el establecimiento de una comisión nacional de derechos humanos. El Gobierno ha autorizado al Ministerio de Justicia a establecer ese órgano y, a tal efecto, pidió asistencia técnica a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. En este sentido, la UNAMSIL, apoyada por la Oficina del Alto Comisionado, está colaborando con el Ministerio en la selección y el nombramiento de los miembros de la comision de conformidad con la Ley de la Comisión de Derechos Humanos. En respuesta a una solicitud del Gobierno, la Oficina del Alto Comisionado contrató a un consultor, que llegó al país el 24 de noviembre, para que facilitara las consultas y prestara servicios de asesoramiento sobre el establecimiento de la comisión.

B. Informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación

49. Como parte del proyecto de cooperación técnica de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos dirigido a divulgar y aplicar el informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, la UNAMSIL ha preparado una versión abreviada del informe y organizado varios talleres, incluso con la participación de miembros del Parlamento, con miras a difundir las conclusiones y recomendaciones de

la Comisión. Asimismo, ha facilitado la distribución del informe en todo el país, incluidas una versión para niños y otra presentada en disco compacto.

50. Igualmente, a fin de alentar la participación de la sociedad civil y la identificación de los sectores locales con el proceso de reconciliación nacional, la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos proporcionó subvenciones al Centro de Educación y Tecnología de los Medios de Difusión y al Grupo de trabajo sobre la verdad y la reconciliación para la ejecución de diversos programas de capacitación y sensibilización y el apoyo de iniciativas relacionadas con la reconciliación.

51. Aunque en el Libro Blanco publicado por el Gobierno se aceptan en principio algunas recomendaciones de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, su aplicación avanza con lentitud. Ha transcurrido más de un año desde la presentación del informe y aún el Gobierno no ha preparado un plan de acción amplio para la aplicación de las recomendaciones. No obstante, recientemente varias organizaciones de la sociedad civil presentaron al Parlamento un proyecto de ley general sobre el rechazo de determinadas leyes conforme a lo recomendado por la Comisión de la Verdad y la Reconciliación. Además, el Gobierno ha decidido que la Comisión de Derechos Humanos, una vez que se establezca, deberá actuar como comité de seguimiento encargado de supervisar el cumplimiento por el Gobierno de las recomendaciones de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación y la aplicación de éstas.

52. A propuesta de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, se prevé celebrar en diciembre de 2005 una conferencia de las partes interesadas para que examine la situación de los derechos humanos en Sierra Leona y evalúe los desafíos, las limitaciones y las tareas pendientes que han de cumplirse en la fase posterior a la retirada de la UNAMSIL. Otro objetivo de la conferencia será contribuir a la preparación de un plan de trabajo eficaz y coordinado para el componente de derechos humanos de la UNIOSIL durante 2006.

XI. Cuestiones relativas al género

53. La UNAMSIL siguió colaborando con el Gobierno y la sociedad civil en la divulgación de la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre la mujer y la paz y la seguridad. Durante el período que se examina se celebraron en Freetown y en las provincias seminarios sobre la aplicación de la resolución dirigidos a las administraciones locales y las organizaciones no gubernamentales.

54. Todavía es limitada la capacidad del Ministerio de Bienestar Social y Asuntos de la Mujer y el Niño, la entidad gubernamental que se ocupa de coordinar los programas sobre igualdad de los géneros. Las organizaciones no gubernamentales dedicadas a promover los derechos de la mujer están concentradas mayormente en Freetown y también carecen de recursos. Por tanto, corresponde a los asociados de Sierra Leona en el desarrollo seguir prestando el apoyo necesario para fortalecer la capacidad del ministerio y las organizaciones de mujeres, a fin de que puedan fomentar y coordinar eficazmente sus actividades de promoción de los derechos de la mujer.

XII. Cuestiones disciplinarias y relacionadas con la conducta del personal

55. La UNAMSIL siguió redoblando los esfuerzos por sensibilizar y capacitar a su personal civil y militar respecto de la prevención de la explotación y el abuso sexual y del código de conducta de las Naciones Unidas. También colaboró con el UNICEF en la capacitación de los coordinadores de los asuntos relativos a la explotación y el abuso sexual establecidos en los organismos de las Naciones Unidas. Además, participa activamente en la labor del Comité de Coordinación para la Prevención de la Explotación y el Abuso Sexual, el cual constituye una red nacional integrada por representantes del sistema de las Naciones Unidas, el Gobierno y organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil.

56. La UNAMSIL distribuye circulares informativas con el fin de ayudar al personal de las Naciones Unidas a comprender lo que constituye explotación y abuso sexual. Asimismo, se ha preparado una lista de instalaciones de acceso prohibido situadas en Freetown y otras ciudades principales, y se han establecido estrictas medidas de vigilancia para garantizar que el personal respete esta disposición. Los mecanismos vigentes de prevención e investigación de casos de explotación y abuso sexual se mantendrán en el marco de la UNIOSIL.

XIII. Cuestiones relativas al apoyo a la Misión

57. El componente administrativo de la UNAMSIL sigue preparando la infraestructura logística y administrativa necesaria para facilitar la transición a la UNIOSIL. Se espera que el 1º de enero de 2006 estén concluidas las disposiciones logísticas necesarias para sustentar la ejecución del mandato de la UNIOSIL. Está en marcha el traspaso al Gobierno de Sierra Leona de varios campamentos que utilizaba la UNMIL y que no se necesitarán para la UNIOSIL.

58. La UNAMSIL ha concluido también una importante ampliación del campamento destinado a la fuerza de guardias que tendrá a su cargo la seguridad del Tribunal Especial. Asimismo, la Misión está despachando a otras misiones de mantenimiento de la paz bienes que no serán necesarios para la UNIOSIL.

XIV. Observaciones

59. Al retirarse de Sierra Leona, la UNAMSIL deja atrás a un país que cuenta con grandes posibilidades para lograr estabilidad, democracia y prosperidad duraderas. A lo largo de sus seis años de operaciones en Sierra Leona, la Misión estableció una eficaz asociación con el equipo de las Naciones Unidas para el país, los países de la subregión, la comunidad de donantes, las organizaciones humanitarias, la sociedad civil de Sierra Leona y el Gobierno, lo cual ha colocado a Sierra Leona en una segura trayectoria hacia la recuperación después del conflicto. De resultas de esta labor de colaboración, se han establecido condiciones de seguridad estables en todo el país y se han hecho progresos sustanciales en la reconstrucción del sector de la seguridad. En todo el territorio de Sierra Leona se ha restablecido la autoridad del Estado y se han logrado importantes avances en el restablecimiento del control del Gobierno sobre el sector de la extracción de diamantes.

60. También está mejorando la situación relativa a los derechos humanos, e igualmente se avanza en las gestiones por promover la cohesión nacional, la reconciliación y la tolerancia. Durante los tres últimos años Sierra Leona ha logrado una recuperación económica sostenida. Asimismo, Sierra Leona ha emprendido el establecimiento de relaciones pacíficas y mutuamente beneficiosas con sus vecinos. Por tanto, la UNAMSIL ha cumplido satisfactoriamente su mandato de mantenimiento de la paz.

61. La conclusión de la fase de la labor de las Naciones Unidas correspondiente al mantenimiento de la paz marca un nuevo hito para Sierra Leona. Las tareas a que se enfrenta el país para ejecutar su programa de consolidación de la paz después del conflicto son tan arduas como las que tuvo que encarar durante las fases de mantenimiento de la paz y socorro de emergencia. La situación socioeconómica, en particular, plantea problemas formidables y podría socavar la estabilidad política de que goza actualmente Sierra Leona. De ahí que sea indispensable para el país redoblar los esfuerzos por enfrentar el problema de la corrupción generalizada, con el respaldo de sus asociados en el desarrollo, y seguir aplicando políticas que garanticen el crecimiento económico sostenido con miras a crear empleos y reducir la pobreza.

62. Debe prestarse una atención sostenida a la capacidad del Gobierno para prestar servicios a la población, especialmente en las esferas de la educación, la salud y el saneamiento. Sólo el progreso en estas esferas decisivas permitirá que la población comience a ver y sentir los dividendos reales de la paz, después de las privaciones que ha sufrido a causa de un conflicto brutal.

63. Una estabilidad sostenida dependerá también de la capacidad del Gobierno para llevar a feliz término el programa de reforma del sector de la seguridad. En este sentido será igualmente importante no cejar en el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones que sustentan la buena gobernanza, en particular las del sector judicial. Para ello se necesita un nivel de recursos que Sierra Leona no puede proporcionar por si sola. En consecuencia, es indispensable que los donantes sigan prestando apoyo para estos programas de reforma críticos.

64. Pese a los desafíos que se han descrito, las perspectivas de Sierra Leona son prometedoras. Además de los encomiables esfuerzos del Gobierno, el país también puede seguir contando con la buena voluntad de sus asociados internacionales, incluida la comunidad de donantes. A este respecto, me alientan profundamente los resultados de la reunión del Grupo Consultivo celebrada recientemente en Londres, en la que los donantes prometieron seguir prestando apoyo a Sierra Leona después de la retirada de la UNAMSIL. La comunidad internacional también ha demostrado su determinación de asegurar las ganancias obtenidas desde el despliegue de la UNAMSIL al establecer la UNIOSIL, que ha recibido el importante mandato de apoyar las actividades del Gobierno para la consolidación de la paz después del conflicto a fin de garantizar la paz y la seguridad, consolidar la autoridad del Estado y promover la buena gobernanza y los derechos humanos, atender las cuestiones transfronterizas y hacer avanzar la recuperación y el desarrollo económico y social del país.

65. También considero alentador el entusiasmo demostrado por los partidos políticos de Sierra Leona en sus preparativos para las elecciones que han de celebrarse en 2007. Los donantes están haciendo sustanciales promesas en apoyo del proceso electoral. No obstante, exhorto a los partidos políticos a realizar sus actividades electorales de manera

tal que no menoscaben la paz y la estabilidad arduamente ganadas de que disfrutan hoy. Las elecciones serán una prueba importantísima, no sólo de la capacidad del país para sustentar una gobernanza democrática, sino también de la capacidad de su sector de seguridad para mantener la ley y el orden junto a condiciones de seguridad estables, en el delicado entorno político que inevitablemente crearán las elecciones.

66. Habida cuenta de la singular historia de la UNAMSIL, experimento una honda satisfacción al presentar este último informe sobre la Misión. No cabe duda de que las pruebas y tribulaciones que enfrentó durante la crisis de 2000, las medidas correctivas adoptadas y los logros alcanzados desde 2001 hasta la fecha son extraordinarios. La forma en que la Misión se recuperó de la dura experiencia de 2000 ofrece un caudal de lecciones para las operaciones de mantenimiento de la paz presentes y futuras. Ya la Secretaría ha comenzado a extraer las mejores prácticas de esas lecciones.

67. La UNAMSIL también ha introducido innovaciones en varias esferas de importancia. Fue la primera operación de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz que acogió una fuerza subregional paralela de mantenimiento de la paz. También fue la primera que concertó un acuerdo de respaldo mediante intervención inmediata con un Estado Miembro, en este caso el Reino Unido, que también puso en marcha simultáneamente un programa de reforma del sector de la seguridad para complementar los esfuerzos de la Misión. También se introdujo por primera vez en la UNAMSIL el concepto de misión integrada con un Representante Especial Adjunto que cumplió funciones en tres ámbitos al aunar las actividades y los recursos de la misión, el sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones humanitarias para cumplir objetivos comunes en las diferentes etapas del proceso de paz

68. La estrategia de salida de la Misión, basada en una retirada gradual y cuidadosamente regulada del componente militar, y regida por puntos de referencia concretos, fue también un método innovador del Consejo de Seguridad. Este método proporcionó a Sierra Leona el espacio de seguridad que necesitaba para consolidar la paz en el curso de los tres últimos años. Por otra parte, el establecimiento de la UNIOSIL, con su carácter integrado y su mandato amplio de consolidación de la paz, también constituye una iniciativa novedosa. Igualmente, el enfoque regional de las operaciones de mantenimiento de la paz se puso a prueba por primera vez en la cooperación entre misiones que tuvo lugar entre la UNAMSIL y otras operaciones de las Naciones Unidas presentes en la subregión. La UNAMSIL y las misiones similares de la subregión llevaron esta cooperación a niveles superiores al rebasar el intercambio de información e incluir la organización de operaciones coordinadas en zonas fronterizas, el intercambio de efectos logísticos y, recientemente, la subordinación de una unidad militar desplegada en Sierra Leona al mando de la operación de mantenimiento de la paz en Liberia.

69. Sin embargo, aún me preocupa la inestable situación política y de seguridad reinante en las inmediaciones de Sierra Leona, lo que cabe esperar que siga planteando graves problemas de seguridad al país. Con todo, es alentador observar que la presencia de la UNAMSIL y la UNMIL ha permitido que los países de la Cuenca del Río Mano comiencen a restablecer relaciones pacíficas y mutuamente ventajosas que ayudarán a mejorar la seguridad de cada uno. Si bien Sierra Leona realiza loables esfuerzos por restablecer las relaciones de buena vecindad, esos esfuerzos deben sustentarse con la revitalización de la Unión del Río Mano y la

creación de nuevos mecanismos de cooperación en materia de seguridad entre Sierra Leona, Côte d´Ivoire, Guinea y Liberia.

70. Entretanto, cabe esperar que la continuación del compromiso de mantenimiento de la paz en Liberia durante el período siguiente a las elecciones seguirá siendo un importante factor de estabilización para Sierra Leona y, en sentido más amplio, para la Cuenca del Río Mano. También será importante para Sierra Leona que se desplieguen esfuerzos concertados a fin de resolver la crisis de Côte d´Ivoire, puesto que la presencia de combatientes armados en cualquier país de la subregión de África occidental no encierra buenos augurios para la estabilidad general.

71. Por último, quisiera expresar mi gratitud a todo el personal civil y militar de la UNAMSIL, anterior y actual, así como a mi Representante Especial Daudi Mwakawago y a todos los anteriores jefes de la Misión, que han hecho posible el feliz cumplimiento del mandato de la UNAMSIL. También rindo homenaje a las otras entidades del sistema de las Naciones Unidas que operan en Sierra Leona, así como a la comunidad de donantes y las organizaciones humanitarias, por su destacada contribución al establecimiento de la paz y la estabilidad de que disfruta actualmente Sierra Leona. El Gobierno y el pueblo de Sierra Leona también son dignos de reconocimiento por su extraordinaria resistencia y el acierto con que aprovecharon la oportunidad ofrecida por los asociados internacionales para sacar a su país de la crisis.

Anexo

Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona: contribuciones al 1° de diciembre de 2005

A. Componente militar

País	*Número*
Alemania	08
Bangladesh	232
Jordania	70
Nigeria	449
Pakistán	290
Observadores militares	69
Total	**1 198**

B. Policía de las Naciones Unidas

País	*Número*
Gambia	02
Ghana	01
India	02
Jordania	02
Kenya	01
Malasia	01
Namibia	02
Nepal	03
Nigeria	04
Pakistán	01
Suecia	02
Turquía	03
Zambia	04
Zimbabwe	02
Total	**30**

Map No. 4132 Rev. 33 UNITED NATIONS
December 2005

Department of Peacekeeping Operations
Cartographic Section